

Germany-Mannheim: Technical planning services
OJ S 22/2020 31/01/2020
Contract notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Land Baden-Württemberg, vertreten durch den Landesbetrieb Vermögen und Bau Baden-Württemberg, Amt Mannheim und Heidelberg – Dienstsitz Mannheim

Postal address: L 4, 4-6

Town: Mannheim

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

Postal code: 68161

Country: Germany

E-mail: poststelle.amtmahd@vbv.bwl.de

Telephone: +49 621-292-3497

Fax: +49 621-292-2070

Internet address(es):

Main address: www.vba-mannheim-und-heidelberg.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-16fadc1e1fd-76785ce6df250ca4>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://bestellungen.vergabe24.de>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

Economic and financial affairs

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Mannheim, JVA, Brandschutzsanierung Sternbau, Zellenflügel IV, 3. BA, Ingenieurleistungen nach Teil 4 Abschnitt 2 HOAI

Reference number: 20-97257

II.1.2. Main CPV code

71356400 Technical planning services

II.1.3.

Type of contract

Services

II.1.4. Short description

68169 Mannheim, Herzogenriedstr. 111, Mannheim, JVA, Brandschutzsanierung Sternbau, Zellenflügel IV, 3. BA, Ingenieurleistungen nach Teil 4 Abschnitt 2 HOAI, Leistungsphasen 2 bis 9.

Ziel der Maßnahme ist die brandschutztechnische Ertüchtigung des Zellengebäudes (Sternbau) in der JVA Mannheim. Das sternförmige Zellengebäude besteht aus einem Verwaltungsflügel und 4 Zellenflügeln, die an einem Zentralbau andocken. Die Maßnahme wird im Zellenflügel 4 durchgeführt.

Der gesamte Bereich wird grundrenoviert. Dabei werden auch alle technischen Anlagen/die Infrastruktur erneuert.

Zusätzlich zu den durch die Brandschutzmaßnahme notwendigen Arbeiten sind erforderlich:

- Erneuerung der gesamten Zellenrufanlage und der elektrotechn. Ausstattung der kompletten Kanzel im laufenden Betrieb,
- Austausch der NSHV des Sternbaus (Neuaufbau in gesondertem Raum und dann Umschaltung).

Ein genehmigtes Brandschutzkonzept und eine Baugenehmigung der Stadt Mannheim liegen vor.

Die geschätzten anteiligen Kosten der Technischen Ausrüstung betragen 2 355 000 EUR (brutto).

Davon für:

- KG 410 Abwasser-, Wasser- und Löschwasseranlagen 350 000 EUR (brutto),
- KG 420 Wärmeversorgungsanlagen 90 000 EUR (brutto),
- KG 430 Lufttechnische Anlagen 70 000 EUR (brutto),
- KG 440 Starkstromanlagen 775 000 EUR (brutto),
- KG 450 Fernmelde- und informationstechnische Anlagen 1 070 000 EUR (brutto).

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 400 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 2

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 2 The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

Los 1 und Los 2

II.2. Description

II.2.1. Title

Wasser-, Abwasser und Gasanlagen, Wärmeversorgungsanlagen, Lufttechnische Anlagen.
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71356400 Technical planning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

Main site or place of performance: 68169 Mannheim Herzogenriedstr. 111 Mannheim, JVA Brandschutzsanierung Sternbau Zellenflügel IV, 3. BA

II.2.4. Description of the procurement

Mannheim, JVA, Brandschutzsanierung Sternbau, Flügel IV, 3. BA, 68169 Mannheim, Herzogenriedstr. 111

Ingenieurleistungen nach Teil 4 Abschnitt 2 HOAI, Leistungen der Leistungsphasen 2 bis 9 und Besondere Leistungen der Leistungsphase 8 für folgende Anlagengruppen nach § 53 Abs. 2 HOAI:

Los 1:

Nr. 1 Wasser-, Abwasser und Gasanlagen,

Nr. 2 Wärmeversorgungsanlagen,

Nr. 3 Lufttechnische Anlagen.

Die Bewerbung hat mit dem vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsformblatt zu erfolgen. Das Formblatt ist unter der in der EU-Bekanntmachung unter Ziffer I.3 aufgeführten Internetadresse herunterladbar.

Bieter sowie deren Nach- und Verleihunternehmer haben mit Angebotsabgabe die einschlägigen Verpflichtungserklärungen nach § 5 LTMG, einsehbar unter „<https://Rp.baden-wuerttemberg.de/Themen/Wirtschaft/Tariftreue/Seiten/Mustererklaerungen.aspx>“; abzugeben.

Dieses Verfahren wird unter der Vergabe.Nr. 20-97257 durchgeführt.

(Bei Rückfragen bitte angeben)

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 100 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 11/05/2020 End: 31/12/2025

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3Maximum number: 5Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Persönliche Eignung sowie wirtschaftliche, finanzielle und technische Leistungsfähigkeit in Bezug auf vergleichbare Maßnahmen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Stufen- und abschnittsweise Beauftragung.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Starkstromanlagen, Fernmelde- und Informationstechnische Anlagen.
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71356400 Technical planning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis
Main site or place of performance: 68169 Mannheim Herzogenriedstr. 111 Mannheim JVA,
Brandschutzsanierung Sternbau Zellenflügel IV, 3. BA

II.2.4. Description of the procurement

Mannheim, JVA, Brandschutzsanierung Sternbau, Flügel IV, 3.
BA, 68169 Mannheim, Herzogenriedstr. 111
Ingenieurleistungen nach Teil 4 Abschnitt 2 HOAI, Leistungen der Leistungsphasen 2 bis 9
und Besondere Leistungen der Leistungsphasen 1 und 8 für folgende Anlagengruppen nach §
53 Abs. 2 HOAI:
Los 2:
Nr. 4 Starkstromanlagen,
Nr. 5 Fernmelde- und Informationstechnische Anlagen.
Die Bewerbung hat mit dem vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsformblatt zu
erfolgen. Das Formblatt ist unter der in der EU-Bekanntmachung unter Ziffer I.3 aufgeführten
Internetadresse herunterladbar.
Bieter sowie deren Nach- und Verleihunternehmer haben mit Angebotsabgabe die
einschlägigen Verpflichtungserklärungen
Nach § 5 LTMG, einsehbar unter „[https://Rp.baden-wuerttemberg.de/Themen/Wirtschaft
/Tariftreue/Seiten/Mustererklaerungen.aspx"](https://Rp.baden-wuerttemberg.de/Themen/Wirtschaft/Tariftreue/Seiten/Mustererklaerungen.aspx")“, abzugeben.
Dieses Verfahren wird unter der Vergabe.Nr. 20-97257 durchgeführt.
(Bei Rückfragen bitte angeben)

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement
documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 300 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 11/05/2020 End: 31/12/2025
This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3Maximum number: 5Objective criteria for choosing the limited
number of candidates:
Persönliche Eignung sowie wirtschaftliche, finanzielle und technische Leistungsfähigkeit in
Bezug auf vergleichbare Maßnahmen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:
Stufen- und abschnittsweise Beauftragung.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Name der Bewerberin oder des Bewerbers sowie Name und berufliche Qualifikation der vorgesehenen Projektleiterin oder des vorgesehenen Projektleiters. Im Falle einer Arbeitsgemeinschaft Angabe des bevollmächtigten Vertreters. Erklärung, ob und auf welche Art wirtschaftliche Verknüpfungen mit anderen Unternehmen bestehen. Erklärung, ob Ausschlussgründe nach § 123 oder § 124 GWB vorliegen. Hinweis: Maßnahmen der Bewerberin oder des Bewerbers zur Selbstreinigung nach § 125 GWB sind als gesonderte Erklärung mit der Bewerbung einzureichen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Erklärung, dass eine Berufshaftpflichtversicherung mit den gemäß Bewerbungsformblatt geforderten Deckungssummen vorliegt beziehungsweise vor Vertragsschluss besteht.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Die fachliche Leistungsfähigkeit für den zu vergebenden Auftrag wird insbesondere anhand folgender Nachweise geprüft:

Erklärung über die durchschnittliche Anzahl der Beschäftigten für entsprechende Dienstleistungen in den letzten 3 Geschäftsjahren.

Angabe des Auftragsanteils, für den möglicherweise Unteraufträge erteilt werden.

Liste der wesentlichen, in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen mit Angabe der Gesamtbaukosten, der Leistungszeit, des Auftraggebers und der bearbeiteten Leistungsphasen.

Erklärung über die Gewährleistung des Datenaustauschs gemäß Bewerbungsformblatt.

Präsentation von 2 im Wesentlichen realisierten Referenzobjekt(en), dessen/deren Planungsanforderungen mit denen der zu vergebenden Planungsleistung vergleichbar sind. Hinsichtlich der Vergleichbarkeit der Referenzobjekte sowie der Eignung im Hinblick auf die beschriebenen spezifischen Anforderungen werden die in der bereitgestellten Matrix aufgeführten Kriterien zur Wertung herangezogen.

Die Präsentation der Referenzobjekte soll einschließlich genauer Beschreibung, Fotos und repräsentativen Auszügen der Planungsunterlagen (Liste der Pläne und Berechnungen, Anlagenschemata, Installationspläne, Berechnungen, etc.), Angabe von Gesamtbaukosten sowie der anteiligen Kosten der bearbeiteten Anlagengruppen (Angabe getrennt nach Anlagengruppen), Angabe von Auftraggebern, Leistungszeit und der bearbeiteten Leistungsphasen, auf max. 10 Seiten, Format max. A 3 erfolgen.

Hinweis:

Bei Arbeitsgemeinschaften genügt für jedes Mitglied die Vorlage der geforderten Referenzen für die jeweils ihn betreffende Leistung. Die Arbeitsaufteilung zwischen den Mitgliedern ist schlüssig darzustellen.

Alle anderen Angaben, Erklärungen und Nachweise sind von allen Mitgliedern der Arbeitsgemeinschaft zu erbringen. Eine Mehrfachbewerbung bzw. -teilnahme führt zum Ausschluss. Mehrfachbewerbungen bzw. -teilnahmen von Mitgliedern einer Arbeitsgemeinschaft können das Ausscheiden aller Mitglieder zur Folge haben.

Werden Unteraufträge erteilt und beruft sich die Bewerberin oder der Bewerber im Hinblick auf die erforderliche Leistungsfähigkeit nach § 45 und § 46 VgV auf die Kapazitäten des anderen Unternehmens, hat er oder sie nachzuweisen, dass ihr oder ihm die für den Auftrag erforderlichen Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen und dass keine Ausschlussgründe im Hinblick auf dieses Unternehmen vorliegen (zum Beispiel durch eine entsprechende Verpflichtungserklärung der Unterauftragnehmerin oder des Unterauftragnehmers).

Die Leistungsfähigkeit der Unterauftragnehmerin oder des Unterauftragnehmers sind durch entsprechende Referenzen für die durch sie oder ihn zu erbringende Leistung nachzuweisen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 28/02/2020 Local time: 23:59

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 12/03/2020

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1.

Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Die Teilnahmeanträge sind mit dem vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsformblatt (abrufbar auf der unter Ziffer I.3 aufgeführten Internetadresse) und den geforderten Erklärungen und Nachweisen zwingend innerhalb der Bewerbungsfrist in Textform über die Vergabe-Plattform einzureichen.

Bewerbungen in Papierform, per Telefon, Telefax oder E-Mail sind nicht zugelassen.

Fehlende Unterlagen oder Nachweise werden nicht nachgefordert und führen zum Ausschluss aus dem Verfahren.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Postal address: Karl-Friedrich-Str. 17

Town: Karlsruhe

Postal code: 76133

Country: Germany

E-mail: Vergabekammer@rpk.bwl.de

Telephone: +49 721 / 926-4049

Fax: +49 721 / 926-3985

Internet address: <http://www.rp.baden-wuerttemberg.de/servlet/PB/menu/1159131/index.html>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist entsprechend § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vermögen und Bau Baden-Württemberg, Amt Mannheim und Heidelberg

Postal address: L 4, 4-6

Town: Mannheim

Postal code: 68161

Country: Germany

E-mail: poststelle.amtmahd@vbv.bwl.de

Telephone: +49 621-292-3497

Fax: +49 621-292-2070

Internet address: www.vba-mannheim-und-heidelberg.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

29/01/2020